

## COMPETENTIERAAMWERK

Het Competentieraamwerk is gebaseerd op het “Competencieraamwerk voor taal, interculturaliteit en ondernemendheid”, een raamwerk dat werd gefinancierd door de Provincie Limburg en de Bezirksregierung Köln. Het werd verder ontwikkeld en aangepast om inzichten te integreren die zijn opgedaan via diverse onderzoeksprojecten van de Fontys Lectoraat Cross-Border Business Development (CBBD).

Het raamwerk beschrijft een aantal dimensies en subdimensies die in belangrijke mate bijdragen aan wat algemeen wordt aangeduid als “Euregionale competentie”. Deze dimensies zijn gebaseerd op empirisch onderzoek van het CBBD en zijn het resultaat van een combinatie van methodieken: gezamenlijke studies met CBBD-partners, interviews met experts en stakeholders, en een grondige analyse van meer dan 600 vacatures in de grensregio.

Deze elementen samen hebben geleid tot een rijk inzicht in de kerncompetenties die nodig zijn om effectief te functioneren in een grensoverschrijdende context.

Het raamwerk bevat ook een schaal van 1 tot 7, bedoeld om het vaardigheidsniveau te meten over verschillende onderwijsniveaus heen. Deze schaal loopt van beginner (1) tot zeer gevorderd (7) en stelt

individueel in staat hun eigen kennis, vaardigheden en houding met betrekking tot Euregionale competentie te beoordelen. Hoe hoger men zich op de schaal kan positioneren, hoe sterker de Euregionale competentie wordt geacht te zijn.

De schaal vervult meerdere functies. Enerzijds kan ze worden geïnterpreteerd als een ontwikkelingslijn binnen het onderwijssysteem – van vroegtijdig onderwijs (zoals de kleuterschool) tot hoger onderwijs (zoals de universiteit). Op deze manier ondersteunt het raamwerk de ontwikkeling van een gestructureerd Euregionaal leertraject, dat zorgt voor een continue en progressieve integratie van grensoverschrijdende thema's doorheen alle onderwijsniveaus. Anderzijds vergemakkelijkt de schaal zowel de horizontale als verticale afstemming van onderwijsactiviteiten, waardoor het een praktisch instrument is voor instellingen of organisaties die gezamenlijk Euregionale leerinitiatieven willen ontwerpen en integreren op verschillende niveaus of sectoren binnen het onderwijs.

## DEUTSCH

### DIMENSION: SPRACHE / HÖREN.

Wir lehren, um ... / Wir bereiten vor, um...

- 1 ... erlernte Verse, Lieder und Geschichten zu verstehen. Einfache Anweisungen erfassen.
- 2 ... Emotionen und Gefühle zu verstehen und interpretieren. Einfache Anweisungen befolgen und Pläne gestalten.
- 3 ... Sätze zu persönlichen Angelegenheiten (z. B. Familie) zu verstehen und den Hauptthemen in klaren und einfachen Nachrichten folgen.
- 4 ... die Hauptpunkte in sowohl persönlichen als auch beruflichen, aber einfachen Gesprächen in verschiedenen Umgebungen zu verstehen.
- 5 ... längere und komplexere Geschichten und Erklärungen zu verstehen, wie z. B. Filme, Nachrichten und Fernsehen.
- 6 ... längere Gespräche zu verstehen und nach zu vollziehen, selbst wenn sie nicht klar strukturiert sind.
- 7 ... gesprochene Sprache mühelos in verschiedenen Formen zu verstehen. Mit Dialekten vertraut werden.

### DIMENSION: SPRACHE / LESEN.

Wir lehren, um ... / Wir bereiten vor, um ...

- 1 ... vertraute Wörter und kurze Sätze zu erkennen.
- 2 ... einfache Anweisungen zu lesen und zu verstehen und kurze Geschichten zu erfassen.
- 3 ... Informationen in einfachen Alltagstexten zu suchen und kurze und einfache Korrespondenz zu verstehen.
- 4 ... Beschreibungen von Ereignissen, Gefühlen und Wünschen zu verstehen. Informationen zu suchen.
- 5 ... Artikel und Berichte zu lesen, die zeitgenössische Themen behandeln, bei denen die Autoren eine bestimmte Position einnehmen. Fortgeschrittene Informationen zu suchen.
- 6 ... lange und komplexe Texte zu verstehen. Die Verwendung unterschiedlicher Stile zu erkennen. Fachartikel und Anweisungen zu verstehen. Umfassende Recherchen durchzuführen.
- 7 ... alle Formen der geschriebenen Sprache mühelos zu lesen, einschließlich abstrakter und strukturell komplexer Texte zu verschiedenen Themen.

## **DIMENSION: SPRACHE / SPRECHEN.**

Wir lehren, um... / Wir bereiten vor, um...

- 1 ... nach dem Weg zu fragen und den Weg zu beschreiben. Gefühle, Vorlieben und Handlungen auszudrücken.
- 2 ... Kontakt aufzunehmen und einfache Gespräche über alltägliche Themen zu führen. Sich selbst vorzustellen.
- 3 ... an (kurzen) persönlichen Gesprächen teilzunehmen und Aufgaben gemeinsam mit anderen Personen zu erledigen.
- 4 ... spontan an Gesprächen teilzunehmen. Erfahrungen, Erwartungen und Ambitionen auszudrücken. Eine Geschichte zu erzählen und Inhalte zusammenzufassen.
- 5 ... aktiv an flüssigen und spontanen Gesprächen teilzunehmen, die normale Interaktionen ermöglichen.
- 6 ... sich fließend auszudrücken, Ideen präzise zu formulieren und die Sprache an verschiedene formelle und informelle Situationen anzupassen.
- 7 ... aktiv an Diskussionen teilzunehmen und sich zu engagieren. Mit idiomatischen Ausdrücken und umgangssprachlicher Sprache vertraut zu sein. In einem angemessenen Stil zu präsentieren.

## **DIMENSION: SPRACHE / SCHREIBEN.**

Wir lehren, um ... / Wir bereiten vor, um...

- 1 ... Sätze zu vervollständigen und Wörter in der richtigen Reihenfolge innerhalb eines Satzes anzuordnen.
- 2 ... kurze Texte wie Postkarten oder E-Mails über sich selbst zu schreiben. Bilder kurz zu beschreiben und kurze Notizen und Nachrichten zu verfassen.
- 3 ... kurze und einfache Geschichten zu schreiben. Persönliche Briefe zu verfassen und E-Mails zu schreiben.
- 4 ... einfache, zusammenhängende Texte über vertraute und wichtige Themen zu schreiben. Erfahrungen und Eindrücke zu beschreiben. Schriftliche Vereinbarungen zu treffen.
- 5 ... detaillierte Texte zu verschiedenen Interessensgebieten zu schreiben. Essays und Berichte zu verfassen. Argumente für und gegen eine bestimmte Position darzulegen.
- 6 ... sich klar und umfassend in gut strukturierten Texten auszudrücken. Den Schreibstil an den beabsichtigten Leser anzupassen. Formale Anforderungen zu berücksichtigen.
- 7 ... fließende, komplexe Texte in einem angemessenen Stil zu schreiben. Wichtige Punkte effektiv und logisch darzustellen. Formale Geschäftsbriefe zu verfassen.

## **DIMENSION: BEREITSCHAFT / KOGNITIVE BEREITSCHAFT.**

Wir lehren, um ... / Wir bereiten vor, um...

- 1 ... zu sehen, warum es wichtig ist, über Grenzen hinweg zusammenzuarbeiten.
- 2 ... die Bedeutung der Zusammenarbeit mit anderen über Grenzen hinweg zu erkennen und wie Chancen in der Grenzregion ihnen zugutekommen können.
- 3 ... die Bedeutung der Zusammenarbeit über Grenzen hinweg zu erkennen und wie Regionen sich gegenseitig unterstützen können. Sie wenden ihre Fähigkeiten an, um Möglichkeiten zu entdecken, die ihnen persönlich zugutekommen.
- 4 ... die Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zu erkennen und zu verstehen, wie sich Grenzregionen gegenseitig ergänzen. Sie wenden ihre Fähigkeiten und Erfahrungen an, um Möglichkeiten zu entdecken, die ihnen persönlich zugutekommen.
- 5 ...die Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zu verstehen und wie benachbarte Regionen synergieren. Sie schöpfen aus ihren Fähigkeiten und Erfahrungen, um persönliche und berufliche Chancen zu entdecken.
- 6 ... die Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit und die Komplexität zu verstehen, wie und warum benachbarte Regionen synergieren. Sie prüfen kritisch die persönlichen und beruflichen Wachstumschancen in der Grenzregion.
- 7 ...die Notwendigkeit der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit und die Komplexität zu verstehen, wie und warum benachbarte Regionen synergieren. Sie prüfen kritisch die persönlichen und beruflichen Wachstumschancen in der Grenzregion.

| <b>DIMENSION: DER/DIE EUREGIONALE BÜRGER/IN / HÜRDEN &amp; CHANCEN.</b> |                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                         | Wir lehren, um ... / Wir bereiten vor, um...                                                                                                                                                                                                 |
| 1                                                                       | ... mit verschiedenen Bräuchen vertraut zu sein und die Bereitschaft zu zeigen, Menschen aus der niederländisch-deutschen Grenzregion kennenzulernen.                                                                                        |
| 2                                                                       | ... Informationen über die niederländisch-deutsche Grenzregion zu sammeln und die Unterschiede zwischen beiden Grenzregionen zu schätzen.                                                                                                    |
| 3                                                                       | ... Wissen über niederländisch-deutsche Grenzregionsthemen (z.B. Wirtschaft, Geografie, Kultur) zu besitzen und mit der niederländisch-deutschen Grenzregion vertraut zu sein.                                                               |
| 4                                                                       | ... Informationen über die niederländisch-deutsche Grenzregion in der Schule und in der Freizeit zu nutzen und sich der Vorteile einer Grenzregion bewusst zu sein.                                                                          |
| 5                                                                       | ... fundiertes und aktuelles Wissen über niederländisch-deutsche Grenzregionsthemen zu besitzen, um die gesamte niederländisch-deutsche Grenzregion als Lebens- und Arbeitsumfeld zu betrachten.                                             |
| 6                                                                       | ... spezifisches Wissen über die niederländisch-deutsche Grenzregion zu besitzen und es sowohl in Bildungs- als auch in beruflichen Kontexten anzuwenden.                                                                                    |
| 7                                                                       | ... umfassendes, spezifisches Wissen über aktuelle und historische niederländisch-deutsche Grenzregionsthemen zu besitzen und eine fundierte Meinung über den gesamten Prozess der niederländisch-deutschen Grenzregionintegration zu haben. |

| <b>DIMENSION: KULTUR / EUREGIONALE ZUSAMMENARBEIT.</b> |                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                        | Wir lehren, um ... / Wir bereiten vor, um...                                                                                                                        |
| 1                                                      | ... sich physisch oder virtuell mit Gleichgesinnten in Deutschland oder den Niederlanden zu treffen.                                                                |
| 2                                                      | ... Menschen korrekt anzusprechen und offen für gemeinsame Aktivitäten mit Personen aus der Partnerregion zu sein.                                                  |
| 3                                                      | ... zwischen formellen und informellen Situationen zu unterscheiden und sich an die entsprechenden Gepflogenheiten anzupassen.                                      |
| 4                                                      | ... sich angemessen an soziale Normen, Konfliktlösungsmethoden und Arbeitspraktiken anzupassen.                                                                     |
| 5                                                      | ... Interaktionen in verschiedenen beruflichen formellen Situationen zu beschreiben und Probleme, die bei der Zusammenarbeit auftreten, zu lösen.                   |
| 6                                                      | ... mit Menschen aus der Partnerregion produktiv und konstruktiv an Projekten zusammenzuarbeiten und Probleme zu verhindern oder zu lösen.                          |
| 7                                                      | ... mühelos produktive Zusammenarbeit mit Menschen und Organisationen aus der Partnerregion zu initiieren und spontan auf Probleme zu reagieren und diese zu lösen. |

| <b>DIMENSION: KULTUR / PROBLEMLÖSUNG.</b> |                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | Wir lehren, um ... / Wir bereiten vor, um...                                                                                                                   |
| 1                                         | ... das niederländisch-deutsche euregionale Lebensumfeld zu erkunden.                                                                                          |
| 2                                         | ... selbstständig Informationen über die niederländisch-deutsche Euregio zu sammeln und diese Informationen mit anderen zu teilen.                             |
| 3                                         | ... sich über die politischen, administrativen und sozialen Entwicklungen in der niederländisch-deutschen Euregio zu informieren.                              |
| 4                                         | ... selbstständig Probleme und Chancen in der niederländisch-deutschen Euregio für verschiedene Zwecke zu identifizieren.                                      |
| 5                                         | ... kreative (innovative) Lösungen für selbst identifizierte Probleme in der niederländisch-deutschen Euregio zu entwickeln.                                   |
| 6                                         | ... zu identifizieren und zu entscheiden, welche Themen/Probleme auf der niederländisch-deutschen euregionalen Ebene gelöst werden können und welche nicht.    |
| 7                                         | ... Wissen über gesellschaftliche und politische Entwicklungen in der niederländisch-deutschen Euregio effektiv und mühelos auf eigene Aktivitäten anzuwenden. |

| <b>DIMENSION: KULTUR / NETZWERKEN.</b> |                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        | Wir lehren, um ... / Wir bereiten vor, um...                                                                                                                                                                            |
| 1                                      | ... offen für neue (niederländisch-deutsche euregionale) Dinge zu sein und Initiative zu ergreifen.                                                                                                                     |
| 2                                      | ... Interesse an Chancen innerhalb der niederländisch-deutschen Euregio zu zeigen und offen dafür zu sein, diese gemeinsam im niederländisch-deutschen euregionalen Kontext anzugehen.                                  |
| 3                                      | ... neue Situationen in der niederländisch-deutschen Euregio zu identifizieren und auf dieser Grundlage Initiativen zu entwickeln.                                                                                      |
| 4                                      | ... neue Situationen in der niederländisch-deutschen Euregio zu identifizieren und zu lösungsorientierten Initiativen innerhalb niederländisch-deutscher Euregio-Settings beizutragen.                                  |
| 5                                      | ... sich innerhalb der niederländisch-deutschen Euregio zu Institutionen zu navigieren, die Informationen über Wohnen, Bildung und Beschäftigung bieten.                                                                |
| 6                                      | ... über das hinauszugehen, was in der eigenen Situation (Studium oder Arbeit) angefordert wird, und die Möglichkeiten zu nutzen, die die niederländisch-deutsche Euregio bietet.                                       |
| 7                                      | ... Projektergebnisse im niederländisch-deutschen euregionalen Kontext zu bewerten und zu beurteilen sowie selbstgesteuertes Lernen im niederländisch-deutschen euregionalen Kontext zu initiieren und zu organisieren. |

## **DIMENSION: ARBEITEN & LEBEN / SYSTEME.**

Wir lehren, um ... / Wir bereiten vor, um...

- 1** ... ein grundlegendes Verständnis für Institutionen und deren Zweck zu fördern.
- 2** ... die grundlegenden Prinzipien der Governance und der Institutionen innerhalb der niederländisch-deutschen Euregio zu erforschen.
- 3** ... einen umfassenden Überblick über die vernetzten Systeme und Institutionen in der niederländisch-deutschen Euregio zu geben.
- 4** ... über ihr Engagement und ihre Teilnahme im grenzüberschreitenden Kontext nachzudenken, wobei der Schwerpunkt auf ihrer Interaktion mit Institutionen aus beiden Regionen liegt.
- 5** ... grenzüberschreitende Governance in Bezug auf internationale Kooperationen, rechtliche Rahmenbedingungen und die Nachhaltigkeit institutioneller Praktiken zu betrachten.
- 6** ... innovative Ansätze zu entwickeln, um die Zusammenarbeit zwischen Systemen und Institutionen in der niederländisch-deutschen Euregio zu stärken.
- 7** ... die Studierenden/Schüler darauf vorzubereiten, zur Entwicklung praktischer Lösungen für nahtlose grenzüberschreitende Zusammenarbeit beizutragen.

## **DIMENSION: SELBSTBEWUSSTSEIN / REFLEKTION.**

Wir lehren, um ... / Wir bereiten vor, um...

- 1** ... grundlegende Fragen zur eigenen Leistung und Entwicklung zu stellen.
- 2** ... spezifische Beispiele für den Fortschritt des Studierenden/Schülers zu geben und diese mit früheren Leistungen zu vergleichen.
- 3** ... klare Ziele auf Grundlage der eigenen Bewertungen des Studierenden zu setzen.
- 4** ... aktiv Feedback von Lehrern, Gleichgesinnten oder anderen Quellen einzuholen, um Bewertungen zu überprüfen und zu erweitern.
- 5** ... über Lernerfahrungen nachzudenken und auf strukturierte Weise Schlussfolgerungen zu ziehen.
- 6** ... die aus der Bewertung und Reflexion gewonnenen Erkenntnisse auf neue (euregionale) Situationen und Lernumgebungen anzuwenden.
- 7** ... die Lernstrategien und -ziele des Studierenden/Schülers kontinuierlich zu überprüfen und anzupassen, um langfristige Verbesserungen zu fördern.

# NIEDERLÄNDISCH

## DIMENSIE: TAAL / LUISTEREN.

Wij leren, om ... / Wij bereiden voor, om...

- 1 ... geleerde verzen, liedjes en verhalen te begrijpen. Begrijp eenvoudige instructies.
- 2 ... emoties en gevoelens te begrijpen en interpreteren. Volg eenvoudige instructies en maak toekomstige plannen.
- 3 ... zinnen over persoonlijke zaken (bijvoorbeeld familie) te begrijpen en de hoofdpunten in duidelijke en eenvoudige berichten te volgen.
- 4 ... de belangrijkste punten te begrijpen in zowel persoonlijke als professionele, maar eenvoudige gesprekken in verschillende situaties.
- 5 ... langere en complexere verhalen en uitleg te begrijpen, zoals films, nieuws en televisie.
- 6 ... langere gesprekken te begrijpen, zelfs als ze niet duidelijk gestructureerd zijn.
- 7 ... gesproken taal moeiteloos te begrijpen in verschillende vormen (face-to-face, via internet, etc.). Maak kennis met dialecten.

## DIMENSIE: TAAL / LEZEN.

Wij leren, om ... / Wij bereiden voor, om...

- 1 ... bekende woorden en korte zinnen te herkennen.
- 2 ... eenvoudige instructies te lezen en begrijpen, en korte verhalen te begrijpen.
- 3 ... informatie te zoeken in eenvoudige alledaagse teksten en korte, eenvoudige correspondentie te begrijpen.
- 4 ... beschrijvingen van gebeurtenissen, gevoelens en verlangens te begrijpen. Zoek naar informatie.
- 5 ... artikelen en rapporten te lezen over actuele onderwerpen waarbij de auteurs een specifieke mening innemen. Zoek naar geavanceerde informatie.
- 6 ... lange en complexe teksten te begrijpen. Herken het gebruik van verschillende stijlen. Begrijp gespecialiseerde artikelen en instructies. Voer diepgaande zoekopdrachten uit.
- 7 ... vrijwel alle vormen van geschreven taal moeiteloos te lezen, inclusief abstracte en structureel complexe teksten over diverse onderwerpen.

## DIMENSIE: TAAL / SPREKEN.

Wij leren, om ... / Wij bereiden voor, om...

- 1 ... om de weg te vragen en aanwijzingen te geven. Gevoelens, voorkeuren en acties uit te drukken.
- 2 ... om contact te leggen en eenvoudige gesprekken te voeren over alledaagse onderwerpen. Stel jezelf voor.
- 3 ... om deel te nemen aan (korte) face-to-face gesprekken en samen taken uit te voeren met andere mensen.
- 4 ... om eenvoudig spontaan deel te nemen aan gesprekken. Ervaringen, verwachtingen en ambities uit te drukken. Een verhaal vertellen en inhoud samenvatten.
- 5 ... om actief deel te nemen aan vloeiende en spontane gesprekken, wat normale interacties mogelijk maakt.
- 6 ... om jezelf vloeiend uit te drukken, ideeën nauwkeurig te formuleren en je taalgebruik aan te passen aan verschillende formele en informele situaties.
- 7 ... om actief deel te nemen en je te mengen in discussies. Bekend te zijn met idiomatische uitdrukkingen en informele taal. Presenteren in een gepaste stijl.

## DIMENSIE: TAAL / SCHRIJVEN.

Wij leren, om ... / Wij bereiden voor, om...

- 1 ... zinnen af te maken en woorden in de juiste volgorde binnen een zin te plaatsen.
- 2 ... korte teksten te schrijven zoals ansichtkaarten of e-mails over zichzelf. Beschrijf kort afbeeldingen en schrijf korte notities en berichten.
- 3 ... korte en eenvoudige verhalen te schrijven. Persoonlijke brieven schrijven en e-mails opstellen.
- 4 ... eenvoudige, samenhangende teksten te schrijven over bekende en belangrijke onderwerpen. Ervaringen en indrukken beschrijven. Schriftelijke afspraken maken.
- 5 ... gedetailleerde teksten te schrijven over diverse interessante onderwerpen. Essays en rapporten schrijven. Argumenten voor en tegen een specifiek standpunt geven.
- 6 ... zich duidelijk en uitgebreid uit te drukken in goed gestructureerde teksten. De schrijfstijl aanpassen aan de beoogde lezer. Formaliteiten afhandelen.
- 7 ... vloeiende, complexe teksten te schrijven in een gepaste stijl. Belangrijke punten effectief en logisch presenteren. Formele zakelijke brieven opstellen.

## **DIMENSIE: GEREEDHEID / COGNITIEVE GEREEDHEID.**

Wij leren, om ... / Wij bereiden voor, om...

- 1 ... inzien waarom het belangrijk is om samen te werken over de grens.
- 2 ... het belang erkennen van samenwerken met anderen over de grens en hoe kansen in de grensregio hen ten goede kunnen komen.
- 3 ... het belang erkennen van grensoverschrijdende samenwerking en hoe regio's elkaar kunnen ondersteunen. Ze passen hun vaardigheden toe om kansen te ontdekken die hen persoonlijk ten goede komen.
- 4 ... de noodzaak van grensoverschrijdende samenwerking inzien en begrijpen hoe grensregio's elkaar aanvullen. Ze passen hun vaardigheden en ervaringen toe om kansen te ontdekken die hen persoonlijk ten goede komen.
- 5 ... de noodzaak van grensoverschrijdende samenwerking begrijpen en hoe naburige regio's synergieën creëren. Ze putten uit hun vaardigheden en ervaringen om persoonlijke en professionele kansen te ontdekken.
- 6 ... de noodzaak van grensoverschrijdende samenwerking begrijpen en hoe naburige regio's synergieën creëren. Ze onderzoeken kritisch persoonlijke en professionele groeimogelijkheden in de grensregio.
- 7 ... de noodzaak van grensoverschrijdende samenwerking begrijpen en de complexiteit van hoe en waarom naburige regio's synergieën creëren. Ze onderzoeken kritisch persoonlijke en professionele groeimogelijkheden in de grensregio.

## **DIMENSIE: DE EUREGIONALE BURGER / BARRIÈRES & KANSEN.**

Wij leren, om ... / Wij bereiden voor, om...

- 1 ... bekend te zijn met verschillende gebruiken en bereidheid te tonen om mensen uit de Nederlands-Duitse Euregio te leren kennen.
- 2 ... informatie te verzamelen over de Nederlands-Duitse Euregio en de verschillen tussen beide grensregio's te waarderen.
- 3 ... kennis te hebben van onderwerpen in de Nederlands-Duitse Euregio (bijv. economie, geografie, cultuur) en bekend te zijn met de Nederlands-Duitse Euregio.
- 4 ... informatie over de Nederlands-Duitse Euregio te gebruiken binnen school en vrije tijd en bewust te zijn van de voordelen van een grensregio.
- 5 ... goed onderbouwde kennis te hebben van onderwerpen in de Nederlands-Duitse Euregio om de hele Nederlands-Duitse Euregio als leef- en werkomgeving te beschouwen.
- 6 ... goed onderbouwde en specifieke kennis te hebben over de Nederlands-Duitse Euregio en deze toe te passen in zowel onderwijs- als professionele settings.
- 7 ... uitgebreide, specifieke kennis te hebben over actuele en historische onderwerpen in de Nederlands-Duitse Euregio en een goed onderbouwde mening te hebben over het hele proces van Nederlands-Duitse Euregio-integratie.

## **DIMENSIE: CULTUUR / EUREGIONALE SAMENWERKING.**

Wij leren, om ... / Wij bereiden voor, om...

- 1 ... fysiek of virtueel leeftijdsgenoten ontmoeten in Duitsland of Nederland.
- 2 ... mensen correct aanspreken en openstaan om activiteiten te ondernemen met mensen uit de partnerregio.
- 3 ... onderscheid maken tussen formele en informele situaties en gebruiken overnemen.
- 4 ... in staat zijn zich op gepaste wijze aan te passen aan sociale normen, conflictoplossingsmethoden en werkpraktijken.
- 5 ... interacties in verschillende professionele formele situaties beschrijven en problemen oplossen die zich voordoen bij samenwerking.
- 6 ... samenwerken met mensen uit de partnerregio aan projecten op een productieve en constructieve manier, waarbij problemen voorkomen of opgelost worden.
- 7 ... moeiteloos productieve samenwerking met mensen en organisaties uit de partnerregio initiëren, spontaan reageren op en problemen oplossen.

## **DIMENSIE: CULTUUR / PROBLEEMOPLOSSING.**

Wij leren, om ... / Wij bereiden voor, om...

- 1 ... de Nederlands-Duitse Euregionale leefomgeving verkennen.
- 2 ... zelfstandig informatie verzamelen over de Nederlands-Duitse Euregio en deze informatie met anderen delen.
- 3 ... bewust zijn van wat er gebeurt in de Nederlands-Duitse Euregio op politiek, bestuurlijk en sociaal gebied.
- 4 ... zelfstandig problemen en kansen in de Nederlands-Duitse Euregio identificeren voor verschillende doeleinden.
- 5 ... creatieve (innovatieve) oplossingen bedenken voor (zelf geïdentificeerde) problemen in de Nederlands-Duitse Euregio.
- 6 ... bepalen welke onderwerpen/problemen wel en niet op het niveau van de Nederlands-Duitse Euregio kunnen worden opgelost.
- 7 ... kennis over maatschappelijke en politieke ontwikkelingen in de Nederlands-Duitse Euregio effectief en moeiteloos toepassen op eigen activiteiten.

| DIMENSIE: CULTUUR / NETWERKEN. |                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                | Wij leren, om ... / Wij bereiden voor, om...                                                                                                                                    |
| 1                              | ... openstaan voor nieuwe (Nederlands-Duitse Euregionale) dingen en initiatief nemen.                                                                                           |
| 2                              | ... interesse tonen in kansen binnen de Nederlands-Duitse Euregio en openstaan om deze samen aan te pakken in een Nederlands-Duitse Euregionale context.                        |
| 3                              | ... nieuwe situaties in de Nederlands-Duitse Euregio identificeren en initiatieven bedenken op basis daarvan.                                                                   |
| 4                              | ... nieuwe situaties in de Nederlands-Duitse Euregio herkennen en bijdragen aan oplossingsgerichte initiatieven binnen de Nederlands-Duitse Euregionale omgeving.               |
| 5                              | ... binnen de Nederlands-Duitse Euregio navigeren naar instellingen met informatie over wonen, onderwijs en werk.                                                               |
| 6                              | ... verder gaan dan wat er binnen de eigen situatie (studie of werk) wordt gevraagd en gebruik maken van de mogelijkheden die de Nederlands-Duitse Euregio biedt.               |
| 7                              | ... projectresultaten binnen de Nederlands-Duitse Euregionale context beoordelen en evalueren, en zelfstudie initiëren/organiseren in de Nederlands-Duitse Euregionale context. |

| DIMENSIE: WERKEN & LEVEN / SYSTEMEN. |                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                      | Wij leren, om ... / Wij bereiden voor, om...                                                                                                                     |
| 1                                    | ... een basisbegrip van instellingen en hun doel bevorderen.                                                                                                     |
| 2                                    | ... de fundamentele principes van governance en instellingen binnen de Nederlands-Duitse Euregio verkennen.                                                      |
| 3                                    | ... een uitgebreid overzicht geven van de onderling verbonden systemen en instellingen in de Nederlands-Duitse Euregio.                                          |
| 4                                    | ... nadenken over hun betrokkenheid en participatie binnen de grensoverschrijdende context, met de focus op hun interactie met instellingen uit beide regio's.   |
| 5                                    | ... grensoverschrijdend bestuur beschouwen in termen van internationale samenwerking, juridische kaders en de duurzaamheid van institutionele praktijken.        |
| 6                                    | ... nadenken over innovatieve benaderingen om samenwerkingsbanden tussen systemen en instellingen in de Nederlands-Duitse Euregio te versterken.                 |
| 7                                    | ... studenten voorbereiden om bij te dragen aan de ontwikkeling van praktische oplossingen voor naadloze grensoverschrijdende samenwerking en effectief bestuur. |

| DIMENSIE: ZELFBEWUSTZIJN / REFLECTIE. |                                                                                                                               |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | Wij leren, om ... / Wij bereiden voor, om...                                                                                  |
| 1                                     | ... fundamentele vragen stellen over de eigen prestaties en ontwikkeling.                                                     |
| 2                                     | ... voorbeelden geven van de voortgang van de student en deze vergelijken met eerdere prestaties.                             |
| 3                                     | ... duidelijke doelen stellen op basis van de eigen evaluaties van de student.                                                |
| 4                                     | ... actief feedback zoeken van docenten, medestudenten of andere bronnen om beoordelingen te valideren en uit te breiden.     |
| 5                                     | ... nadenken over leerervaringen en conclusies trekken op een gestructureerde manier.                                         |
| 6                                     | ... de inzichten die zijn verkregen uit evaluatie en reflectie toepassen op nieuwe (euregionale) situaties en leeromgevingen. |
| 7                                     | ... de leerstrategieën en doelen van de student continu herzien en aanpassen om langdurige verbeteringen te bevorderen.       |